

H0X`]W\ Yf`I bZU``VY]`BYi ghUXh.`Nk Y] ^i b[Y`@YVYb`j Yf`cfYb

H0X`]W\ Yf`J Yf_Y\ fgi bZU``]b`BYi ghUXh.`Nk Y]^i b[Y`A YbgW\ Yb
ghYfVYb`bUW`D_k !?c``g]cb`a`]hY]bYa`6Ui a`"5_hi Y``Y
9fa`]hhi b[Yb`Ui ZYb"

5a`gdAhYb`8]YbghU[UVYbX`XYg`&%"5i [i ghYg`&\$&(`YfY][bYhY`g]W\
Y]b`hfU[]gW\ Yf`J Yf_Y\ fgi bZU``]b`XYf`; Ya`Uf_i b[`BYi ghUXh`XYf
nk Y]A`YbgW\ Yb`XUg`@YVYb`_cghYhY"8Yf`J cfZU``z`XYf`X]Y``c_U`Y
; Ya`Y]bgW\ UZh`YfgW`ØhYfh`\Uhž`ZUbX`[Y[Yb`&`.) &`I` \f`Ui ZXYf
6() (`ghUhž`U`g`Y]b`D_k`a`]h`ZØbZ`-bgUggYb`]b`F`]W\ hi b[
GhUXhU``YbXcfZi`bhYfk`Y[g`k`Uf"

8]Y`[YbUi`Yb`I`a`ghAbXY`XYg`I`bZU``g`g]bX`XYfnY]hi`b`_Uf"8Yf
K`U[Yb`[Yf]Yh`Ui`g`V]g\Yf`i`bVY`_UbbhYb`; fØbXYb`bUW``]b_g`j`cb
XYf`; U\fvU\`b`UV`i`bX`dfU`hY`[Y[Yb`Y]bYb`6Ui`a`"8]YgYf`5i`ZdfU``
ZØ\fhY`ni`Y]bYf`?UhUghfcd\Y.`8Yf`%-!`Å\ f][Y`: U\fyf`Ui`g
K`]bhYfVYf[`Yf`U[`bcW\`j`cf`C`fh`gY]bYb`J`Yf`Yhni`b[Yb`"5i`ZXYa
F`ØW_g]hn`VYZUbX`g]W\`ni`XYa`Y]b`%\$!`Å\ f][Yf`ž`b[Y`Ui`g`BYi`ghUXhž
XYf`YVYbZU``g`Ub`XYb`; c`[Yb`XYg`I`bZU``g`j`YfghUfV"8]YgY
j`Yf`i`ghfY]W\Y`G]hi`Uh]cb`\Uh`b]W\h`bi`f`X]Y`VYhfc`ZYbYb`; Ua`j`Yb`]b
h]YZ`HfUi`Yf`[YghØfnhž`gcbXYfb`Ui`W\`X]Y`[YgUa`hY`FY[]cb
a`Uf_]Yfh"

8YhU]`g`ni`a`I`bZU``\Yf[Ub[

8Yf`D_k`k`Uf`gW\Y]bVUf`c`bY`j`cf\Yf][Y`GW\k`]Yf][_Y]hYb
i`bhYfk`Y[gž`U`g`XUg`; U\fnYi`[`d`Øhn`]W\`j`cb`XYf`; U\fvU\`b`UV`_Ua`"
8]Y`: U\fnYi`[Yž`X]Y`ni`f`I`bZU``ghY``Y`_Ua`Ybž`\UhYb`U`Y`<`AbXY`j`c``
ni`hi`b`"5bk`YgYbXY`G]W\Yf\Y]hg`f`ÅZhY`ZUbXYb`Y]bYb`gW\k`YfYb
I`bZU``j`cfž`XYf`gck`c`\`XYb`; U\fyf`U`g`Ui`W\`nk`Y]?]bXYf`Ui`ZXYa

F ØW_g]hn'gWk Yf'j Yf'Yhny. 'Y]bY '%- !Å\ f][Y'6Y]ZU\ fYf]b'gck]Y'nk Y]
‡ b[Yb'ja '5'hYf'j cb'%'\$'i bX'%' '‡U\ fYbž'X]Y'YVYbZU`g'Ui g
BYi ghUXh'ghUa a Yb'"8]YgY'XfY]'gUggYb'k i fXYb'i a [Y\YbX']b
Y]bY'bU\Y[Y'Y[YbY'?']b]_ '[YVfUW'h"

BUW'XYa 'J cfZU`k i fXY'Y]b'; i hUW'hYf'VYUi ZhfU[hž'i a 'X]Y
[YbUi Yb'i fgUWYb'XYg'i bZU`g'ni 'Yfa]hY'b'"8]Y'6() ('V'Y]Vh
gc`Ub[Y' [YgdYffhž'V]g'X]Y'5i ZfÅi a UfVY]hYb'i bX'XUg'5VgW'YddYb
XYg'D_k 'UV[YgW'cggYb'g]bX'"8]Yg'nY][hž'k]Y'Yfbgh\UZh'i bX
VYXYi hYbX'gc`WY'J cfZÅ`Y'g]bX'i bX'k]Y'k]W'h]['Yg'ghž'X]Y
I fgUWYb'Ui Zhi _'ÅfYbž'i a 'Å\ b`]WY'HfU[ÒX]Yb']b'Ni _i bZhi
j Yfa Y]XYb"

9]b'gWk YfYf'J Yf'i gh'ZØf'X]Y'; Ya Y]bgWk UZh

8]Y'; YgWY\ b]ggY'X]YgYf'BUW'h\UVYb']W'h'bi f'VYhfc ZYbY
: Ua]'Ybž'gcbXYfb'Ui W'X]Y' [YgUa hY'; Ya Y]bXY'BYi ghUXh
YfgW'ØhYfh" HfU[]gWY'J Yf_Y\ fgi bZÅ`Y'k]Y'X]YgYf'k YfZYb']a a Yf
: fU[Yb'Ui Zi bX'Yf]bbYfb'i bg'XUfUbž'k]Y'ZfU[]'XUg'@YVYb']gh'"8Yf
J Yf'i gh'ink Y]Yf'† b[Yf'A YbgWYb'VY'UghYh'X]Y'BUW'VUfgW'UZh'i bX
'Åggh'j]Y'Y'a]h'\ fYb'; YZØ\ Yb'XYg'GW'cW_g'i bX'XYf'HfUi Yf
ni fØW_"

; Ya Y]bgUa 'gW'Ui Yb'X]Y'9]bk c\ bYf'j cb'BYi ghUXh'bi b'Ui ZX]Y
bÅW'ghYb'GW'f]hY. 'K]Y' _ØbbYb'gc`WY'J cfZÅ`Y']b'Ni _i bZ
j Yf\]bXYfh'k YfXYb'3'9g']gh'c ZYbg]W'h]W'ž'XUgg'X]Y'G]W'Yf\ Y]h'Ui Z
XYb'GhfU» Yb'k]YXYf'ghÅf_Yf']b'XYb'J cfXYf[fi bX' [YfØW_h'k YfXYb
a i gg"K Å\ fYbX'g]W'X]Y'; Ya Y]bgW'UZh']b'\ fYf'HfUi Yf'j YfY]b hž
k]fX'Ui W'ØVYf'5i Z_Åfi b[gUfVY]h'i bX'A U» bU\ a Yb'X]g_i h]Yfhž'X]Y
X]Y'G]W'Yf\ Y]h']a 'GhfU» Ybj Yf_Y\ f' [Yk Å\ f'Y]ghYb'gc`Yb"
GYbg]V']g]Yfi b['ZØf'; YgW'k]bX][_Y]hgVY[fYbni b[Ybž
5V'Yb_i b[Yb'Ua 'GhYi Yf'i bX'XUg'f]W'h][Y'J Yf\ U'hYb'Ui ZX]Yf
GhfU» Y' _ØbbYb'Yb'hgW'Y]XYbX'gY]bž'i a 'gc`WY'hfU[]gWYb'i bZÅ`Y
]b'XYf'Ni _i bZhi'j Yfa Y]XYb"

8]YgY'HfU[ÒX]Y'k]fX`Ub[Y']b'XYb' < YfnYb'XYf'A YbgWYb
bUW'k]f_Yb'"9]bY'A U\ bi b[ž'XUgg'G]W'Yf\ Y]h'Ui ZX]Yf'GhfU» Y'b]W'h
bi f'Y]bY']bX]j]Xi Y`Y'J YfUbhk cfhi b[ž'gcbXYfb'Ui W'Y']bY

_c`Y_hj Y`5i Z[UVY`]gh`

<]bhYf[fi bX]bZcfa Uh]cbYb`ni a

J Yf_Y`fgi bZU``

J Yf_Y`fgi bZ`Y`g]bX`Y]bY`Åi Z[Y`I fgUWXY`ZØf`J Yf`Yhni b[Yb`i bX
HchY`]a`GhfU»Ybj Yf_Y`f`"@Ui h`GhUh]gh]_Yb`XYf`8Yi hgWXYb
J Yf_Y`f`gk UW`h`YfY][bYhYb`g]W`]a`»\f`&\$&&`]b`8Yi hgW`UbX`ØVYf
&ž`A`j`]cbYb`J Yf_Y`f`gi bZ`Y`ž`k cVY]`Yhk U`&`*`\$\$`A`YbgWXYb
hØX`]W`] Yfi b[`ØW`hYb``: U`hcfYb`k`]Y`5`_c`c`ž
; YgW`k`]bX][_Y]hgØVYfgW`fY]hi b[Yb`i bX`5V`Yb`_i b[Yb`Xi fW
Ga Ufhd`cbYg`g]bX`c`Zh`Ui`ggW`U[[YVYbX`ZØf`X]Y`9b`hghY`i b[
gc`W`Yf`I`bZ`Y`"`æ` : U`XYg`hØX`]W`Yb`I`bZU``g`]b`BYi`ghUXh`_ØbbhY
Y]bY`?ca`V]bUh]cb`j`cb` : U`hcfYb`ni`XYa`hfU[]gW`Yb`9fY][b]g
VY][YhfU[Yb`UVYb"

Gcn]U`Y`i`bX`k`]fhgW`UZh`]W`Y`5gdY`hY`gd]Y`Yb`YVYbZU``g`Y]bY`F`c``Y`
»gVYgcbXYfY`↑`b[Y` : U`fYf`g]bX`Y]bYa` `Å`YfYb`F`g]_c
Ui`g[YgYhnhž`]b`Yfbgh`UZhY`J Yf_Y`f`gi bZ`Y`j`Yfk`]W`Y`h`ni`k`YfXYb`"
9]bY`Ghi`X]Y`XYg`»gh]hi`hg`ZØf`J Yf_Y`f`gZc`fgW`i`b[`Yf[UVž`XUgg
: U`fUbZ`Ab[Yf`nk`]gW`Yb`%`,`i`bX`&(`»\f`Yb`ØVYffYdf`ÅgYbh]Yfh]g]bXž
k`Ybb`Yg`i`a`gW`k`YfY`I`bZ`Y`[Y`h`BYVYb`XYf`I`bYfZU`fYb`Y]h
_Ubb`Ui`W`XYf`8fi`W`Xi`fW`DYfYfg`cXYf`XUg`6YXØfZb]g`bUW
5bYf_Y`bbi`b[`Y]bY`F`c``Y`gd]Y`Yb`"6Y]XYf`5bU`mgY`gc`W`Yf`I`bZ`Y`
]gh`Yg`k`]W`h][ž`X]Y`dgmW`cgcn]U`Yb`<]bhYf[fØbXY`ni`VYhfUW`hYbž
X]Y`a`Ø[`]W`Yfk`Y]gY`YVYbZU``g`Y]bY`F`c``Y`[Ygd]Y`h`UVYb`_ØbbhYb`"

GhUh]gh]_`i`bX`8UhYb`ni`J Yf_Y`f`gi bZ`Y`Yb

8]Y`J Yf_Y`f`gg]W`Yf`Y]h`]gh`]b`8Yi`hgW`UbX`Y]b`nYbhfU`Yg`H`Y`a`Už
XUg`Xi`fW``Ui`ZYbXY`8UhYbUbU`mgYb`i`bX`G]W`Yfi`b[ga`U»bU`a`Yb
i`bhYfa`Ui`Yfh`k`]fX``@Ui`h`XYa`GhUh]gh]gW`Yb`6i`bXYgUa`h`[UV`Yg`]a
»\f`&\$&%]bg[YgUa`h`&`)`*`,`J Yf_Y`f`ghchY`"8]YgY`NU`nY][h`Y]bYb
`Y]W`hYb`F`ØW`[Ub[`]a`J Yf[`Y]W`ni`XYb`J`cf`U`fYbž`k`Ug`XUfUi`Z
`]bk`Y]ghž`XUgg`Df`Åj`Ybh]cbga`U»bU`a`Yb`i`bX
G]W`Yf`Y]hga`U»bU`a`Ybž`k`]Y`XYf`5i`gVUi`j`cb`FUX`!`i`bX
: i`»k`Y[Ybž`k`]f`gUa`g]bX`"

9]bY'I bhYfgi Wxi b['XYg'5857\UhYf[YVYbž'XUgg']bg[YgUa h*\$ \$ i
XYf'JYf_Y\fgi bZÀ''Y'Xi fW'5V'Yb_i b['j Yfi fgUW'h'k YfXYb''8]YgY
5V'Yb_i b[Yb'_ÖbbYb'j cb'Ga Ufhd\cbYg'cXYf'UbXYfYb
Y'Y_hfcb]gWYb'; YfÀhYb'Ui g[Y\Yb'i bX'g]bX'VYgcbXYfg
[YZÀ\f'Wž'XU'g]Y'X]Y'FYU_h]cbgnY]h'XYf': U\fyf'Yf\YV'W
j Yf'Àb[Yfb'_ÖbbYb''8UfØVYf'\]bUi g'g]bX'I bZÀ''Y'a]h'† b[Yb
: U\fyfb'cZi'Ui W'ii bhYf'XYa '9]bZi gg'j cb'GhfYgg'cXYf'9a ch]cbYb
\Ø\Yfž'k Ug'\]Yf'YVYbZU''g]b'6YhfUW'h'[Ync[Yb'k YfXYb'a i gg"

F YW h g`U[Y`i bX`fYW h`]W Y`? cbgYe i YbnYb

≠'8Yi hgW`UbX`i bhYf`Y[Yb`JYf_Y\fgi bZÀ''Y`gdYn]Y`Yb
[YgYhn`]WYb`FY[Y`i b[Yb`i bX`_ÖbbYb`Y]bY`J]Y`nU`\`j cb
fYW'h`]WYb`?cbgYe i YbnYb`bUW`g]W`n]Y\Yb''8Yf': U\fyf`Y]bYg
: U\fnYi [g'hfÀ[h`]b`XYf`FY[Y`X]Y`<Ui dhj YfUbhk cfhi b['ZØf`XYb
I bZU``i bX`Yhk U][Y`JYf`Yhni b[Ybž'X]Y`k À\fybX`XYg`J cfZU``g
Yb'ghY\Yb''≠'G]hi Uh]cbYbž'i]b`XYbYb'5`_c\c`cXYf'8fc[Yb`ja`'Gd]Y`
g]bXž'_ÖbbYb`X]Y`GhfUZYb`bcW`\ÀfhYf'Ui gZU``Yb''8]YgY`fYW'h`]WYb
FU`a YbVYX]b[i b[Yb`g]bX`XUfUi ZUi g[Y`Y[hž'X]Y
JYf_Y\fgg]WYf\Y]h'ni`Yf\Ø\Yb`i bX`X]Y`JYfUbhk cfh`]W`_Y]h'XYf
: U\fyf`ni`ZØfXYfb"

≠'X]YgYa`gdYn]Z]gWYb': U``k]fX`X]Y`GhUUhgUbk U`hgW`UZh`Y]b
9fa]hhi b[gj YfZU\fyb`Y]b`Y]hYbž'i a`X]Y`[YbUi Yb`I a`ghÀbXY`XYg
I bZU``g'ni`'_ÀfYb''9]b'; i hUW'hYf'k]fX`\]bni [Ync[Ybž'i a
hYW`b]gWY'I bhYfgi Wxi b[Yb`Xi fW'ni ZØ\fybž'X]Y'a Ø[`]WYfk`Y]gY
5i ZgW`i gg'ØVYf`X]Y'I bZU``i fgUW`Y`[YVYb'_ÖbbYb''8]Yg`]gh`Y]b
ghUbXUfXa`À»][Yf'DfcnYggž'i a`g]WYfni ghY``Ybž'XUgg`U``Y
: U`_hcfYbž'X]Y`ni`Y]bYa`I bZU``VY]hfU[Yb'_ÖbbhYbž'i bhYfgi W'h
k YfXYb''9f[YVb]ggY`X]YgYf'9fa]hhi b[Yb'_ÖbbhYb`Y`bXYfi b[Yb`]b
XYf'; YgYhn[YVi b[`cXYf`bYi Y`G]WYf\Y]hga U»bU`a Yb`bUW`g]W
n]Y\Ybž'i a`À\`b`]WY`HfU[ØX]Yb`]b`Ni`_i bZi'ni`j Yfa`Y]XYb''

≠g[YgUa`hj YfXYi h`]WYb`gc`WY': À''Y`X]Y`K`]W'h][`_Y]hj cb
5i Z`Àfi b[`i bX`GYbg]V`]g]Yfi b[`ja`'GhfU»Ybj Yf_Y\fž
]bgVYgcbXYfY`i bhYf`† b[Yb`': U\fyfb''≠]h]Uh]j Yb`ni`f
JYf_Y\fgYfn]Y\i b[`_ÖbbhYb`XUni`VY]hfU[Ybž'XUg`6Yk`i gghgY]b`ZØf
X]Y`F]g]_Yb`i bX`X]Y`JYfUbhk cfhi b[`ja`'GhfU»Ybj Yf_Y\f`ni

gWÀfZYb"

8YhU]g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY